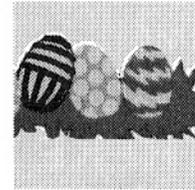


M Ä R Z 2 0 0 2

TELLI POST

29. Jahrgang Nr. 3
Ende März 2002



A G E N D A

■ M Ä R Z

30. Osterzorg

■ A P R I L

- 3. Mütter-Väter-Kinder-Treff
- 9.-11. Kinderkleiderbörse
- 12. Abendgottesdienst
- 13. Bachputzete
- 17. Kontaktnachmittag
- 24. Mütter-Väter-Kinder-Treff



besuchen Sie uns unter
www.aarau-telli.com

Mitteilungsblatt des Quartiervereins und des Gemeinschaftszentrums Telli

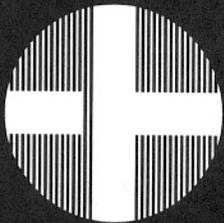
ZUCKER!

KENNEN SIE IHR PERSÖNLICHES
RISIKO FÜR EINE

ZUCKERKRANKHEIT?

PROFITIEREN SIE VON UNSERER
KOSTENLOSEN
RISIKOABKLÄRUNG

VOM 8. APRIL BIS 10. MAI 2002
TÄGLICH OHNE VORANMELDUNG.



TELLI APOTHEKE

im Einkaufszentrum Telli

5004 Aarau

Tel. 062 824 84 64

STOPP ZUCKER!

8.4. BIS 10.5.2002

GRATIS TEST!

IM WERT VON FR. 18.-



Bernhard Kappeler
Vorstandsmitglied
Quartierverein Telli

Editorial

Liebe Tellianerinnen, liebe Tellianer

Bald ist es soweit, dass ich abends von meiner Wohnung aus die Lichter von Rombach nicht mehr sehen kann. Dies ist ein deutliches Anzeichen dafür, dass der Frühling mit grossen Schritten naht. Innert kürzester Zeit werden die Bäume wieder grüne Blätter tragen. Ich freue mich jedes Mal, wenn die Natur wieder zu neuem Leben erwacht.

Ich betrachte das Telli-Quartier als ein Dorf in der Stadt Aarau. Wir haben eigene Infrastrukturen und ein Leben mit einem eigenen Charakter. Wir sind eben Tellianerinnen und Tellianer. Wir müssen aber immer darauf bedacht sein, dass unser Quartier auch lebt. Seit einiger Zeit haben wir das Projekt „Al-lons-y Telli“, das viele Aktivitäten auf unterschiedlichsten Ebenen auslöst. Wir haben die einmalige Chance, davon zu profitieren. Oder noch viel besser, wir haben sogar die Möglichkeit, aktiv mitzugestalten. Eine Mitwirkung für alle bietet unter anderem der neu ins Leben gerufene TelliRat. Hier können wir unsere Ideen und Projekte einbringen und mithelfen, aus unserer Telli ein lebendiges Quartier zu machen. Ich rufe Sie auf, diese Gelegenheit beim Schopf zu packen, mitzumachen und mitzubestimmen.

Nun noch etwas in eigener Sache. Der Quartierverein Telli hatte ein erfolgreiches 2001 mit vielen Höhenpunkten. Nebst den durchgeführten Aktivitäten hatten wir innert kürzester Zeit unseren Internet-Auftritt verwirklicht. Wir sind stolz darauf, dass wir als Quartier eine eigene Homepage haben. An der diesjährigen Generalversammlung wurden Sie im Detail über die Einzelheiten informiert, insbesondere über die Rechnungslegung mit entsprechendem Erfolgsnachweis. Auch konnten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer mitbestimmen, was alles in diesem Jahr laufen soll und wie die finanziellen Mittel einzusetzen sind. Ich möchte Sie aufrufen, liebe Tellianerinnen und Tellianer, vermehrt von Ihrem Recht als Mitglied des Quartiervereins gebrauch zu machen und an der Generalversammlung dabei zu sein. Nehmen Sie am Leben des Quartiervereins teil und gestalten Sie seine Zukunft aktiv mit.

Sie haben im März die Mitgliederrechnung 2002 erhalten und ich möchte mich bereits jetzt ganz herzlich für Ihren Beitrag bedanken. Nur mit Ihrer Unterstützung können auch wir in unserem Quartier etwas bewegen.

Auf ein bewegtes Jahr freut sich

Bernhard Kappeler

Kudi's Zweirad-Shop

Kurt Jent, Telli-Zentrum, 5004 Aarau

062/ 822 95 85

- Velos • Mofas • Roller
- ⇒ für jedes Budget

REPARATUREN sämtlicher Marken
schnell und zuverlässig

Montag geschlossen

Di - Fr 9 - 12 h 13.30 - 18.00 h

Sa 9 - 16 h durchgehend geöffnet



Zertifikatsnummer
50055

boschetti ag

Sanitär Heizung

Weihermattstrasse 36
5004 Aarau

Telefon 062 837 64 64
Telefax 062 837 64 00
E-Mail mail@boschetti.ch

ZICK ZACK

COIFFURE

Rita Lutz-Hürliemann und
Chantal Schwarz-Tschiri
Rüt mattstrasse 7
5004 Aarau
Tel. 062 822 44 40

Ferien vom 8.-22. April 2002

QV Quartierverein Telli

Einladung zum Osterzmqorge



Samstag, 30. März 2002
von 9.00 - 12.00 Uhr

im Cheminéeraum des
Gemeinschaftszentrums Telli
um 9.45 Uhr
Überraschung für Kinder



Ihr Foto-Spezialist
Farbfotos innert
60 Minuten

Bei uns geht nichts verloren.
Wir arbeiten an Ort und Stelle.

Drogerie-Parfumerie
Pierre Juvet

Telli-Zentrum 5004 Aarau
Tel. 062 824 63 30

www.nab.ch

Für Sport und Kultur im Aargau

Ihre Anlässe in der NAB-Agenda



FRÜHLINGS - KINDERKLEIDERBÖRSE

Auch diesen Frühling führt das Team der Kinderkleiderbörse Aarau
vom **9.-11. April 2002**

in den Räumen des Gemeinschaftszentrums Telli eine **Kinderkleiderbörse** durch.

Annahme: Dienstag, 9. April, 13.00 bis 17.00 Uhr

Verkauf: Mittwoch, 10. April, 13.00 bis 17.00 Uhr

Auszahlung: Donnerstag, 11. April, 13.30 bis 16.00 Uhr

Angenommen werden Frühlings- und Sommerkleider, **Maienzugkleider** (der Elternverein organisiert keine Maienzugkleiderbörse mehr), Schuhe (bis Grösse 35), Rollerskates (bis Grösse 40), Kindervelos, Autositze, Laufgitter sowie Spielsachen. Nicht mehr angenommen werden Kinderwagen, Buggies, Velositze, Plüschtiere und Schuhe ab Grösse 36. Im Tellizentrum stehen genügend Gratisparkplätze zur Verfügung. Auf rege Benützung dieser günstigen und sinnvollen Einkaufsgelegenheit freut sich das Team der Kinderkleiderbörse Aarau.

QV Bachputzete

Samstag, 13. April 2002

von 9.00 bis ca. 12.00 Uhr

Treffpunkt: Vorplatz Gemeinschaftszentrum Telli

Am Samstag, 13. April werden sich wieder einmal mehr ein paar Unentwegte vom Bachverein Aarau (Organisator) sowie freiwillige Tellianerinnen und Tellianer und der Vorstand des Quartiervereins auf dem Vorplatz des Gemeinschaftszentrum Telli treffen, um den Bach zu reinigen und das Ufergebiet vom Unrat zu befreien.

Alle Beteiligten hoffen auf einen recht grossen Aufmarsch an Helfer damit wir gemeinsam dem Unrat zu Leibe rücken können. Bitte zweckmässige Kleider mitbringen: Stiefel, Handschuhe und alte Sachen.

Anschliessend wird im Wald grilliert, Getränke und Esswaren werden offeriert vom Quartierverein Telli.

Es freut sich der Bachverein und der Vorstand des Quartiervereins.

Vorstandsmitglied Meyer René



für perfekte
Beschriftungen

marc-jean

Druckerei + Werbeatelier, Philip Moser
Tellistrasse 114 · CH-5000 Aarau
Tel. 062 824 25 29 · Fax 062 824 25 30
marc-jean@bluwin.ch



Eine Aktion des Bundesamtes für Gesundheit

Liebe TellianerInnen

Der Aufbau des „TelliRats“ schreitet voran. Wenn es uns gemeinsam gelingt, dieses Gefäss mit Leben zu füllen, wird das ganze Quartier davon profitieren.

„Mit Kopf, Herz und Hand“

Wir möchten die BewohnerInnen der Telli dafür gewinnen, sich vermehrt für ihr Quartier zu engagieren, sich aktiv zu beteiligen und sich für die Integration aller TellianerInnen einzusetzen.

Wie erreichen wir aber die Bewohnerinnen und Bewohner der Telli am besten? Sicher durch die Vermittlung von Informationen. Wissen ist jedoch nur ein Teil - der für den **Kopf**. Gewinnen wollen wir die **Herzen**. Dazu brauchen wir **Hände**, die etwas tun, die handeln, die etwas auslösen und bewirken.

„mitenand-mitmache-mitbestimme“

Haben Sie selber eine Idee, die Sie seit langem im Kopf mittragen? Kennen Sie jemanden, der schon lange an einem Projekt herumgrübelt und mangels Unterstützung nicht so recht weiterkommt? Brauchen Sie für etwas Bestehendes zusätzliche Hilfe? Zögern Sie nicht! Machen Sie mit am **1.TelliRat vom 4. Mai 2002**, 14 – 17 h im GZ, zu dem Sie alle herzlich eingeladen sind. Wie Sie Ihre Idee oder Ihr Projekt eingeben können und wie Sie sonst noch am TelliRat mitwirken können, erfahren Sie aus dem hier einghefteten Flugblatt.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Haben Sie Fragen oder Anregungen? Bitte rufen Sie uns an: Franz Wyss, Leitung Baustein Partizipation (062 752 92 88), schreiben Sie uns (TelliRat c/o GZ Telli, Girxiweg 12, 5004 Aarau) oder mailen Sie uns TelliRat@telli-quartier.ch.

Auch im **Baustein Schule** hat sich einiges getan. Das Wichtigste in Kürze:

In diesen Tagen wird der Bericht von Dr. Matthias Bruppacher erwartet. Seine Situationsanalyse und Bedürfnisabklärung an Schule und



Start frei für den TelliRat: mitenand mitmache mitbestimme

Gesucht: Zugpferde mit guten Ideen

Wir suchen **Projekte, Aktionen, Ideen**,
die neugierig machen
die Lust auf Kennenlernen wecken
die sinnvoll sind und Spass machen
die Gelegenheiten und Möglichkeiten schaffen, Kontakte zu knüpfen und einander näher zu kommen

Le "TelliRat" démarre: participer et prendre part aux décisions!

Nous cherchons des idées, actions, projects: Venez le 4 mai 2002 de 14 à 17h au GZ. Vous êtes les bienvenus, même si vous voulez d'abord observer ce qui se passe et prendre part aux décisions. C'est la collectivité qui choisira les idées et les activités qui seront à poursuivre. Annoncez votre idée ou posez vos questions à Franz Wyss Tél. 062 752 92 88 oubien

TelliRat@telli-quartier.ch !

Via libera al "TelliRat": insieme partecipare decidere!

Cerchiamo progetti, azioni, idee: Venga Sabato 4 maggio 2002 dalle ore 14.00 alle 17.00 nel GZ a presentare la sua idea. Sono benvenute tutte le persone interessate, anche come spettatori. Tutti i partecipanti decidano insieme quale idea o azioni realizzare. In caso di domande e annuncio rivolgersi a Franz Wyss 062 /752 92 88 o TelliRat@telli-quartier.ch !

Pocetak za "TelliRat": zajedno ucestvovati u donosenju odluka!

Trazimo Projekte, Akcije, Ideje: Dodite u Subotu, 4. Maj u 14-17h u GZ i prestavite se, sta zelite da radite. Dobro dosli su svi koji hoce da saslusaju i pomognu u odlucivanju. Svi prisutni odlucuju zajedno koju ideju treba dalje pratiti.

Prijave & Pitanja poslati kod Franz Wyss, 062 752 92 88; TelliRat@telli-quartier.ch !

Fillimi i liré "TelliRat"!

Ne kërkojmé Projektor, Veprimtar dhe idejë. Ejani të shtunën më 4. Maj 2002, prej orës 14-17h në GZ. Dhe prezëntjuni ju, cka dëshironi të bëni. Edhe kushvetëm dëshiron të dëgjoj dhe të përcaktoj, është përzemërisht i mirëseardhur. Të gjithë prezentuesit vendosin bashkërisht se çfarë ideje të mëtejshme duhet bërë.

Paraqitja dhe pyetjet bëhen te: Franz Wyss 062 752 92 88; TelliRat@telli-quartier.ch !

Salimos al "TelliRat": Juntos participar decidir!

Buscamos proyectos, acciones, ideas: Vengan Vds. sábado el 4 de mayo 2002 al GZ donde entre 14 - 17 h tendrán la posibilidad de presentar sus ideas referentes a lo que querrian introducir en el Telli. Aun cuando sólo quieran escuchar y dar su acuerdo al hablado les invitamos cordialmente a participar. Todos asistentes deciden en común cuales de las ideas serán realizadas. Aviso y preguntas les pedimos hacerlos a Franz Wyss, 062 / 752 92 88; TelliRat@telli-quartier.ch !

Luz verde para o "TelliRat": construir, participar e decidir conjuntamente!

Nós procuramos projectos, acções, ideias: Venha até nós no Sábado, 4 Maio de 2002 entre as 14 e as 17h no GZ e apresente-nos o que deseja fazer. Mesmo que só pretenda escutar e decidir é igualmente bem-vindo! Todos os presentes decidem em conjunto. Quais as ideias escolhidas e que consequentemente deverão ter seguimento. Contacto e esclarecimentos: Franz Wyss 062 752 92 88 ; TelliRat@telli-quartier.ch !

Kick Off Time for the "TelliRat": Working & Deciding Together!

We are seeking interesting community projects, actions & ideas: Why not join us saturday, 4th may between 14 & 17 hr. in the community center (GZ) & tell us about what you may have in mind. All are welcome including those who only wish to listen or comment & join in the decision making. All those who attend will be able to judge the proposals & help in deciding as to which ideas will be followed up. Please address your proposals or questions to Franz Wyss Tel 062 752 92 88 or TelliRat@telli-quartier.ch!

Leider stand die **türkische** Übersetzung nicht mehr rechtzeitig zur Verfügung, wir möchten uns dafür entschuldigen. Wer sich gerne für Übersetzungen in **weitere Sprachen** zur Verfügung stellen möchte ist jederzeit herzlich willkommen! Kontakt: TelliRat@telli-quartier.ch !

Kindergärten wird in einem **Massnahmenkatalog** münden. Die Lehrkräfte, die Schulpflege und die Projektleitung werden diesen diskutieren und Schwerpunkte der Umsetzung ab 2002 festlegen.

Zum Teilprojekt „**MuKi-Deutsch**“: Den Deutsch- und Integrationskurs für anderssprachige Immigrantinnen und ihre vorschulpflichtigen Kinder besuchen im Moment 11 Frauen und 6 Kinder. Der Bund unterstützt diese Kurse auch im 2002, d.h. dass die beteiligten Schulgemeinden die MuKi-Kurse weiterhin für weniger als die Hälfte der effektiven Kurskosten realisieren können. Z. Zt. interessieren sich neben den 8 bestehenden weitere 22 (!) aargauische Gemeinden für eine Einführung von „MuKi“-Kursen an ihren Schulen. In Aarau soll noch im 2002 ein zweiter Kurs starten.

Im Rahmen des Projekts „Ferien im Park“ (29. Juli bis 10. August) wird es das „**DeutschBarbecue**“ geben, ein niederschwelliges Sprachkursangebot für Daheimgebliebene.

Im Bereich Gesundheitsförderung ist v.a. „Aarau eusi gsund Stadt“ aktiv. Eine Momentaufnahme:

Znüni-Woche: Alle Schülerinnen und Schüler des Telli-Schulhauses beschäftigen sich seit Beginn des laufenden Schuljahres mit dem „Znüni“. Die engagierte Lehrerschaft hat das gemeinsame „Znüni“ fest in den Alltag integriert, so dass diesbezüglich im Vergleich zum Herbst 01 grosse Fortschritte feststellbar sind. Gegenwärtig plant eine Arbeitsgruppe den Abschluss der Kampagne in Form einer Znüni-Woche im Mai.

Mehr Nichtraucherzonen im Einkaufszentrum Telli: Eine Befragung der Geschäftsleute der Ladenstrasse Telli wird zeigen, ob ein Bedürfnis nach mehr Nichtraucherzonen im Einkaufszentrum Telli besteht, allenfalls könnte die Infrastruktur (bspw. mehr Aschenbecher) verbessert werden. Im Gastgewerbe (vier Restaurants) läuft die gleiche Befragung mit dem Ziel, mehr Nichtraucherische anzubieten.

Tagesteller „Allons-y Telli!“: Ab Mai werden in den gleichen Restaurants unter dem Motto „Allons-y Telli!“ Tagesteller angeboten, die sich durch eine ausgewogene Zusammensetzung von saisonalen Produkten auszeichnen. Damit verbunden ist ein monatlicher Wettbewerb mit schönen Preisen. Beachten Sie daher diese speziellen Tagesteller im Einkaufszentrum Telli!

Mehr Informationen über „Allons-y Telli!“ finden Sie unter www.telli-quartier.ch oder erhalten Sie direkt bei der Projektleitung: Daniele De Min 062 836 06 71, jugendkoordination@aarau.ch.

Das Projektteam

Wir laden Sie herzlich ein, Ihre Idee am

Samstag 4. Mai 2002 von 14.00-17.00 Uhr im GZ vorzustellen:

Wie heisst meine Idee? (Stichwort, "Name")

Was schlage ich vor? (Aktion, Projekt, Anlass,...)

Wen möchte ich mit meiner Aktion ansprechen?

Was möchte ich mit meiner Aktion erreichen?

Was braucht es für ein gutes Gelingen? (Material, Räumlichkeiten, Geld, ...)

Auch wer nur zuhören und mitbestimmen will, ist herzlich willkommen!

Alle Anwesenden bilden zusammen den 1. "Tages -TelliRat" und entscheiden gemeinsam, welche Ideen weiterverfolgt werden sollen.

Aus organisatorischen Gründen möchten wir Sie bitten, Ihre Idee anzumelden:
Anruf oder Mail genügt (siehe unten)!

Fragen oder Unklarheiten? Bitte kontaktieren Sie uns!

Das Kernteam TelliRat: Tiziana Putignano, Liliana Pribanovic, Bernhard Kappeler, Denis Feltoe, Urs Waldmeier, Franz Wyss (Tel. 062 752 92 88 oder TelliRat@telli-quartier.ch).



Sperrgutmarken-Verkauf

im GEMEINSCHAFTSZENTRUM TELLI während den normalen Sekretariats-Öffnungszeiten:
Dienstag–Freitag, 9–12 Uhr und 14–18 Uhr, Samstag 9–11 Uhr, Montag geschlossen.

Mütter- / Väterberatung

Die Mütter-/Väterberatung findet jeweils **am 4. Mittwoch des Monats** statt, von 10.00–11.30 Uhr und 13.30–16.00 Uhr.

Anmeldung erforderlich bei Frau Vreni Studer (Tel. 062 293 08 91) während der Telefonsprechstunde von Montag–Freitag von 7.30–8.30 Uhr.

Nächste Beratung:

Mittwoch, 24. April 2002 von 10–11.30 + 13.30–16.00 Uhr

Jassgruppe

Diese Freizeitgruppe ist offen für jung und alt. Einzige Bedingung: Viel Humor und Freude am gemütlichen Beisammensein müssen mitgebracht werden. Die Jassgruppe trifft sich jeweils im Gemeinschaftszentrum Telli am:

**Mittwoch-Nachmittag 14–18 Uhr und
Freitag-Abend 19–22 Uhr.**

Es wird ohne Geldeinsatz gespielt.

Turnen für Ältere

Die Altersturngruppe der Pro Senectute unter bewährter Leitung von Frau K. Wittwer, lädt Interessentinnen zu einer Probelektion ein. Selbstverständlich sind auch Männer herzlich willkommen. Das Turnen für Ältere findet

jeden Dienstag von 14.30–15.30 Uhr

im Saal des Gemeinschaftszentrums Telli statt.

Fit bleiben – Kontakte pflegen

– fröhlich sein

– machen Sie mit beim Seniorenturnen

Räumlichkeiten im Gemeinschaftszentrum Telli

Wussten Sie schon, dass Sie bei uns für Anlässe jeglicher Art entsprechende Räumlichkeiten mieten können? Wir haben sicher etwas Passendes für die Geburtstagsparty, Familienfeier, Vereinsversammlung, Schulung, Kegelabend oder für die Durchführung eines Kochkurses anzubieten. Für allfällige Fragen stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

Sekretariat Gemeinschaftszentrum Telli, Telefon 062 824 63 44:



Abendgottesdienst mit Pfarrer Urs Waldmeier

Am **Freitag, 12. April 2002 um 19.15 Uhr** findet im Saal des Gemeinschaftszentrums Telli ein reformierter Gottesdienst mit Herrn Pfarrer Waldmeier statt. Anschliessend sitzen wir bei Kaffee und Tee gemütlich im Cheminéeraum zusammen. Jedermann ist an diesem Abend herzlich willkommen.

Pro Senectute: Wassergymnastik und Schwimmen

Jeden Freitag findet in der Schule für körperbehinderte Kinder, Girixweg 20, „Wassergymnastik und Schwimmen“ durchgeführt von Pro Senectute statt.

Der 1. Kurs beginnt um 11.30 Uhr und der 2. Kurs um 12.15 Uhr. Die Wassertemperatur ist immer über 30 Grad. Die Kursleiterin: Frau Isolde Meyer, Tel. 062 824 74 88.

Kontaktnachmittag

Unser nächster Kontaktnachmittag findet am **Mittwoch, 17. April 2002** statt. Wir treffen uns um **14.30 Uhr** im Saal des Gemeinschaftszentrums Telli. Wer ca. 2 Stunden das fröhliche Beisammensein liebt, liegt bei uns völlig richtig. Ein unterhaltsamer Nachmittag bei Kaffee/Tee und ein kleiner Imbiss ist garantiert. Dieser Treff ist für Mitmenschen im Pensionsalter gedacht. Sind Sie noch nie dabei gewesen? Dann wird es aber höchste Zeit, bei uns vorbei zu schauen. Neue Gesichter sind herzlich willkommen.

MuKi- und VaKi-Turnen in Aarau

Montag von 9.10–9.55 Uhr im Oberstufenschulhaus Schachen.

Kontakt: Regula Maurer, Tel. 062 824 43 19.

Alle drei- bis vierjährigen Kinder sind mit ihren Eltern dazu herzlich eingeladen.

Mütter-Väter-Kinder-Treff

Mittwoch, 3. April und 24. April 15–17 Uhr

im Saal des Gemeinschaftszentrums Telli. Treff für Eltern mit Bébés und Kleinkindern. Beitrag pro Familie Fr. 3.–. Für die Kinder Hausschuhe oder Socken mitnehmen.

Babysitting auf Anfrage möglich, Std. Fr. 5.– pro Kind.

Auskunft erteilt: Heidy Beck, Tel. 062 822 57 48.

Pro Senectute: Sozialberatung

Sind Sie im Rentenalter oder haben Sie Angehörige im Rentenalter und haben Sie Fragen zu Finanzen, Sozialversicherungen, Krankenkassen oder zu persönlichen Anliegen?

Die nächste Beratung findet statt am: **Dienstag, 7. Mai 2002**

von 13.30–16.30 Uhr im Telli-Studio (Gemeinschaftszentrum Telli). Die Beratungen sind kostenlos und diskret. Es ist keine Voranmeldung nötig.

Im April fällt die Sozialberatung aus.

Jaisli-Beck

Jaisli-Beck AG - Bäckerei-Konditorei - Oberdorfstrasse 9 - 5033 Buchs
Telefon 062 836 10 31 - Fax 062 836 10 39 - www.jaisli-beck.ch - mail@jaisli-beck.ch

Alles Gute
für ein süsses
Osternest natürlich
beim **Telli-Beck**.

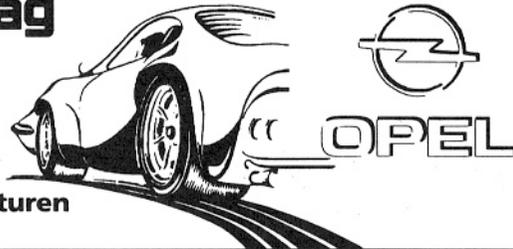


Filiale Telli Telefon und Fax 062 823 13 30

Die OPEL-Vertretung in Ihrer Nähe! telli garage ag

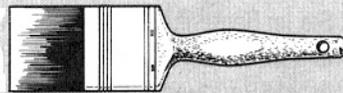
Tellstrasse 90
Postfach 114
5004 Aarau
Tel. 062 824 40 55
Fax 062 822 57 27

Verkauf · Service · Reparaturen



Maler Briner

5000 Aarau, Mühlemattstrasse 91, Tel. 062 824 60 50, Fax 062 824 60 12



Wir malen und tapezieren! Wir sind Profis.



LESERREAKTION

zum Editorial vom Februar 2002

Sehr geehrte Frau Liechti

Ich möchte zu Ihrem Editorial Stellung nehmen.

Es geht nicht darum, Kinder resp. Jugendliche einzuschränken in ihrer aktiven Freizeitgestaltung. Im Gegenteil, man sollte Jugendliche dabei unterstützen, indem man die erforderlichen Rahmenbedingungen für sie schafft. Ich bin der Meinung, dass dies zum Teil bereits erreicht wurde, beispielsweise mit der freien Benutzung von Basketballfeldern bei der Primarschule und dem Hallenbad. Dass Aktivitäten auf einem Sportfeld mit einem erhöhten Lärmpegel für die Anwohner verbunden ist, werden wohl die Meisten begreifen und auch tolerieren können.

Jedoch sollten gewisse Grenzen eingehalten werden, welche es von uns Erwachsenen gegenüber unseren Kindern klar zu definieren gilt. An Feiertagen wie beispielsweise dem 1. August ist es mit Sicherheit absolut legitim, wenn die Kinder sich des Festes erfreuen und dies ein paar Tage vor- und nachher kundtun, indem sie „Frauenfürze“ abfeuern (solange dies unter Rücksichtnahme auf Passanten geschieht). Andererseits müssen die Jugendlichen aber auch lernen, die Bedürfnisse der Anwohner zu respektieren. So kann es nicht angehen, dass regelmässig an „normalen“ Tagen grundlos Knallkörper von der Grösse einer Kokosnuss gezündet werden in einem Naherholungsgebiet (und dazu gehören weite Teile des Telli Quartiers). Einmal abgesehen vom Krach, welcher die Anwohner stört, dienen wir auch unserer lokalen Tierwelt mit all ihrer Vielfalt mit Sicherheit nicht.

Wie auch immer, für mich ist diese ständige Knallerei lediglich ein Indiz dafür, dass es entweder den Jugendlichen an Kreativität bezüglich der Freizeitgestaltung mangelt, oder aber dass die Telli das Anforderungsprofil, welches an ein jugendgerechtes Quartier gestellt wird, einfach nicht (mehr?) erfüllt.

Sollte letzteres zutreffen, liegt es an Projekten wie „Allons-y-Telli“ respektive den verantwortlichen Stellen, diesen Umstand zu verbessern. Mit beidseitiger Toleranz und dem Einhalten von gewissen Spielregeln bin ich davon überzeugt, dass das Telli Quartier ein attraktives Wohnquartier bleibt.

Mit freundlichen Grüssen
R. Steiner

bim Parkplatz sueche:
kei Problem - und so bequem

BBA Busbetrieb Aarau www.wsb-bba.ch
Hintere Bahnhofstrasse 85, Postfach, 5001 Aarau; Tel 051 229 73 70

FINOCCHIARO NATALE

Delfterstrasse Süd 10
5004 Aarau

Tel. 062 822 34 06
Fax 062 822 34 66

info@finocchiaro.ch
www.finocchiaro.ch



Parkett
Spannteppiche
PVC-Bodenbeläge

Damen- und Herren-Coiffure



Kleindöttingen
056 245 10 62

Einkaufszentrum Tellli 062 822 17 70



Hunziker-Reinigungen

Umzugsreinigung mit Übergabe
Büros, Ladenlokale, Neubauten
Frühjahrs- + Herbstreinigungen

Tel. 062 824 27 63
Natel 076 536 82 35

AKTIVITÄTEN

Frey-Kanal- und Fischexkursion des Aarauer Bachvereins

Der Frey-Kanal im Wald zwischen den Telli-Wohnzeilen und der Aare ist ein geschichtsträchtiger Wasserlauf. Die Schokolade-Esser werden den Zusammenhang mit der Schokoladefabrik Frey erahnen.

Das Gewässer ist aber auch ein ausgezeichnete Lebensraum für viele Arten von Tieren und Pflanzen.

Der Aarauer Bachverein führt am **Sonntagmorgen, 7. April ab 10.00** bis ca. 12.00 Uhr eine Exkursion entlang dem Bach durch. **Treffpunkt ist das Rüchligwehr (Baustelle Regenklärbecken).**

Diese Führung ist vor allem für Neuzuzüger ideal. Sie haben so Gelegenheit die Umgebung mit ihren Naturschätzen besser kennenzulernen.

Am Abend des darauffolgenden **Montags (8. April)** wird eine nächtliche Führung entlang dem Frey-Kanal durchgeführt. Sie soll all diejenigen ansprechen, die sich für die Fische interessieren.

Der Frey-Kanal ist eines der fischreichsten Gewässer im Aargau. Die Teilnehmer werden Gelegenheit haben viele Fischarten und deren Lebensweise kennenzulernen.

Der **Treffpunkt ist auf der Nordseite des Tellischulhauses um 20 Uhr.** Dauer ca. 1,5 Stunden.

Bei schlechter Witterung (bei Regen oder zu trübem Wasser) fällt die Führung aus. (Auskunft über Tel. 062 824 71 77)

Beide Exkursionen werden von P. Jean-Richard geleitet.

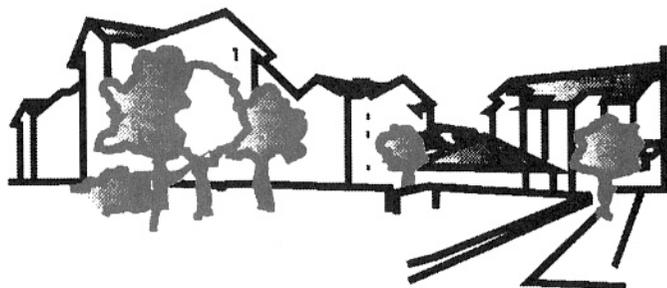
IMPRESSUM

Herausgeber: Quartierverein + Gemeinschaftszentrum Tellli, Aarau
Redaktionsteam: Birgit Gebhardt, Walter Hagmann, René Meyer, Philip Moser, Walter Pugneth
Anschrift: Redaktion Tellli Post, Postfach 543, 5004 Aarau
Annahme Kleininserate: Gemeinschaftszentrum Tellli, 5004 Aarau Tel. 062 824 63 44
Inseratenannahme: marc-jean, Tellistrasse 114, 5000 Aarau Tel. 062 824 25 29
Erscheinungsweise: 10x jährlich/Januar-Juni Ende Mt./September-Dezember Mitte Mt.
Redaktionsschluss: Januar-Juni am 15. d.Mt./September-Dezember am 1. d.Mt.
Druck: marc-jean, Druckerei + Werbeatelier, Tellistrasse 114, 5000 Aarau
Auflage: 2'400 Exemplare
Wird kostenlos an alle Haushalte und Geschäfte des Tellli-Quartiers abgegeben.

Eigentum statt Miete!

In der heimeligen, naturnahen Überbauung
Aaredörfli/Girixweg 40/41/42 sind noch einige
wenige, komfortable und qualitativ hochstehende

Eigentumswohnungen zu verkaufen.



Unverbindliche Besichtigung und Beratung
durch Herr Walther oder Herr Hunziker
unter Telefon 062 824 59 11.

Aaredörfli AG, Aarau